

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1305
7 April 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
НА КОНФЕРЕНЦИИ ОТ 7 АПРЕЛЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ ЗАЯВЛЕНИЯ
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, СОДЕРЖАЩЕГО ДЕКЛАРАЦИЮ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
ОТНОСИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам текст заявления Соединенных Штатов, содержащего декларацию Соединенных Штатов относительно гарантий безопасности.

Просил бы Вас предпринять соответствующие шаги по регистрации этого документа в качестве официального документа Конференции по разоружению и по его распространению среди делегаций государств-членов и государств-нечленов, принимающих участие в работе Конференции.

(подпись) : Стивен Дж. Ледогар
 Посол

Соединенные Штаты полагают что, универсализация и соблюдение международных конвенций и договоров, направленных на предотвращение распространения оружия массового уничтожения, представляют собой краеугольный камень глобальной безопасности. И центральным элементом этого режима является Договор о нераспространении ядерного оружия. 5 марта 1995 года исполнилось 25 лет со дня его вступления в силу, и 1 марта 1995 года это событие отметил в своей речи в Вашингтоне президент Клинтон. В Нью-Йорке 17 апреля 1995 года начнется конференция, которой предстоит принять решение о продлении Договора. Соединенные Штаты рассматривают бессрочное и безусловное продление Договора о нераспространении ядерного оружия в качестве высочайшего национального приоритета и будут и впредь предпринимать все соответствующие усилия по достижению такого исхода.

Важно, чтобы все участники Договора о нераспространении ядерного оружия выполняли свои обязательства по Договору. И в этом отношении, в соответствии с общепризнанными принципами международного права, участники Договора о нераспространении ядерного оружия должны соблюдать эти обязательства, чтобы иметь право на любые преимущества принадлежности к этому Договору.

Как государство, обладающее ядерным оружием, Соединенные Штаты последовательно признают свои обязанности по Договору и важность учета особых нужд государств – участников Договора, не обладающих ядерным оружием, в отношении мер, которые позволили бы смягчить их законные озабоченности по поводу безопасности. С этой целью президент распорядился предпринять обзор политики Соединенных Штатов в отношении гарантий безопасности для таких государств, не обладающих ядерным оружием, и провести с другими государствами, обладающими ядерным оружием, консультации по этому важному вопросу.

С учетом вышеизложенного президент заявляет следующее:

Соединенные Штаты вновь подтверждают, что они не применяют ядерное оружие против государств – участников Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающих ядерным оружием, кроме как в случае вторжения или любого другого нападения на Соединенные Штаты, их территории, их вооруженные силы или другие войска, их союзников или на государство, с которым они имеют обязательство в отношении безопасности, осуществляемых или поддерживаемых таким государством, не обладающим ядерным оружием, совместно или при наличии союзнических обязательств с государством, обладающим ядерным оружием.

Агрессия с применением ядерного оружия или угроза такой агрессией против государства – участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающего ядерным оружием, создала бы качественно новую ситуацию, в которой постоянные члены Совета Безопасности – государства, обладающие ядерным оружием, должны были бы предпринимать немедленные шаги через Совет Безопасности в соответствии с Уставом, с тем чтобы принять необходимые меры по отражению такой агрессии или по устранению угрозы агрессией. Любое государство, которое совершает агрессию с применением ядерного оружия или которое угрожает такой агрессией, должно сознавать, что его действия будут эффективно отражены при помощи мер, принимаемых в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций с целью пресечения агрессии или устранения угрозы агрессией.

Государства – участники Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающие ядерным оружием, имеют законное желание получить гарантии того, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, и прежде всего все его постоянные члены – государства, обладающие ядерным оружием, будут предпринимать немедленные шаги в соответствии с Уставом в случае, если такое государство станет жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

Соединенные Штаты подтверждают свое намерение предоставлять или поддерживать незамедлительную помощь в соответствии с Уставом любому государству – участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающему ядерным оружием, ставшему жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

К числу мер, имеющих в распоряжении Совета Безопасности для оказания помощи такому государству – участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающему ядерным оружием, могут относиться расследование ситуации и надлежащие меры по урегулированию спора и восстановлению международного мира и безопасности.

В ответ на просьбу государства – участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающего ядерным оружием, ставшего жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия, об оказании ему помощи технического, медицинского, научного или гуманитарного характера государства – члены Организации Объединенных Наций должны принимать надлежащие меры, а Совет Безопасности должен рассматривать вопрос о том, какие в связи с этим необходимы меры в случае такого акта агрессии.

Совет Безопасности в ответ на просьбу государства – участника Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающего ядерным оружием, ставшего жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия, должен рекомендовать надлежащие процедуры в отношении компенсации в соответствии с международным правом со стороны агрессора потерь, разрушений или другого ущерба, понесенного в результате агрессии.

Соединенные Штаты вновь подтверждают признаваемое по статье 51 Устава Организации Объединенных Наций неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в случае, если произойдет вооруженное нападение, включая ядерное нападение, на члена Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока Совет Безопасности не примет мер, необходимых для поддержания международного мира и безопасности.
